

Moquette commun

SIGNATURE CONFORT

UPEC
CSTB
U3P3E1C0
05/213



protect
www.balsan.com/balsanprotect

silvercare
www.balsan.com/silvercar

Structure Construction Herstellungsmethode Fabricagemetode Descripción Struttura Struktura	Moquette à velours Cross-Over Cut Tufted carpet, Cross-Over Cut pile Gefüfteter Cross-Over Cut Getuft tapijt, Cross Over gesneden pool Moqueta de fibra Cross-Over Cut Moquette velluto Cross-Over Cut Wykładzina strzyżona typu Cross-Over	Envers Backing Rückenausstattung Rug Soporte Sottofondo Podkład	Double dossier feutre Confortback Feltback Confortback (FE) Confortback (VR) Polypropyleen weefsel + Confortback Doble soporte textil fieltro Confortback Doppio supporto Confortback Podkład filcowy Confortback	Largeur à la pièce Width in Roll Lieferbreite in Rolle Rolbreedte Ancho por pieza Larghezza rotolo Szerokosc w rolce
Composition Pile material Polmaterial Poolmateriaal Composición Composizione Skład runa	100% Polyamide 100% Polyamid 100% Polyamid 100% Polyamide 100% Poliamida 100% Poliammide 100% Poliamid	Comportement au feu Fire resistance Brennverhalten Brandgedrag Clasificación al fuego Comportamento al fuoco Trudnozapałnosc	Cfl-s1 - collé sur ciment Cfl-s1 - glued on cement Cfl-s1 - geklebt auf Zement Cfl-s1 - verlijmd op cement Cfl-s1 - pegado en cemento Cfl-s1 - incollato su cemento Cfl-s1 - klejone na podłożu betonowym	Largeur à la coupe Width in Cut-length Lieferbreite in Coupon Coupantbreedte Ancho por trozo Larghezza taglio Szerokosc w kuponie
Poids de velours Pile weight Poleinsatzgewicht Poolinzetmassa Peso fibra Peso felpa Gramatura	830 g/m²	Classement Wear Classification Beanspruchung Gebruiksklasse Clasificación Classificazioni Klasyfikacja	U3P3E1C0 Classe 23/32 LC2 PRODIS N° C85BBE5E	Nombre de coloris Colours Erhältliche Farben Kleurenaantal Cantidad de colores Numero colori Liczba kolorów
Poids total - NF ISO 8543 Total weight Gesamtgewicht Totaal gewicht Peso total Peso totale Masa całkowita	1975 g/m²	HQE HQE HQE HQE HQE HQE HQE	Ce produit répond parfaitement à 8 des 14 cibles This product meets perfectly 8 from the 14 targets Dieses Produkt erfüllt 8 von den 14 Zielen Dit product beantwoordt aan 8 van de 14 doelstellingen. Este producto responde perfectamente a 8 de los 14 objetivos Questo prodotto risponde perfettamente a 8 di 14 target Ten produkt odpowiada 8 z 14 kryteriów	Pose / Entretien / Traitement Laying / Cleaning / Treatment Verlegehinweis / Reinigung / Behandlung Plaatsinstructie / Reiniging / Onderhoud Instalación / Mantenimiento / Tratamiento Posa / Manutenzione / Trattamenti Układanie / Utrzymanie w czystości / Impregnacja
Épaisseur totale - NF ISO 1765 Total thickness Gesamtdicke Totale massa Altura total Spessore totale Wysokosc całkowita	6,8 mm	Isolation aux bruits d'impacts - NF EN ISO 140-8 Impact sound insulation Trittschalldämmung Geluidsreductie Aislamiento a los ruidos de impactos Rumore all'impatto Izolacja hałasu uderzeniowego	ΔLw 30 dB	
Hauteur du velours - NF ISO 1766 Pile height Polhöhe Poolhoogte Altura fibra Spessore felpa Wysokosc runa	3,7 mm	Absorption aux bruits aériens - NF EN ISO 11654 Sound absorption Schallabsorptionsgrad Geluidsabsorptie Absorción de los ruidos aéreos Isolazione acustica Pochlanianie dźwięku	αw 0.25	
Jauge - Serrage (points) - Densité - NF ISO 1763 Gauge - Rows (points) - Tufts Teilung - Stiche (points) - Noppenzahl Rijen - Deling (points) - Noppenaantal Gauga - Densidad (puntos) Scartamento - Serraggio (punti) - Densità felpa Zaciesnienie - Rozstaw igiel (punkty) - Gestosc	1/10 53 p 209350 p/m²	f/Hz α 5 125 250 500 1000 2000 4000 0,06 0,05 0,20 0,52 0,57 0,59		

Direct access
with smartphone



Échantillons gratuits et documentation
Free samples and documentation
www.balsan.com



BALSAN se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ce produit tout en conservant les mêmes qualités techniques. Dans le cadre d'une utilisation professionnelle, il est fortement conseillé d'utiliser des coloris moyens et foncés pour les pièces à grand trafic. De légères variations de coloris peuvent être observées entre les différents bains de teinture.
BALSAN reserves the right to modify the characteristics of this product while keeping the same technical properties. In the context of business use, we strongly recommend the use of darker colours for heavy traffic areas. Slight differences in colour may occur between different dye baths.
BALSAN behält sich das Recht vor, die Beschaffenheit dieses Artikels zu verändern, dabei jedoch die gleichen technischen Eigenschaften beizubehalten. In gewerblich stark beanspruchten Räumen empfehlen wir mittlere bis dunkle Farben. Zwischen den verschiedenen Farbbädern kann es zu leichten Farbabweichungen kommen.

Balsan behoudt zich het recht voor de kenmerken van het product te wijzigen, weliswaar met behoud van de technische eigenschappen. Bij project toepassing, adviseren we sterk het gebruik van donkere kleuren voor zwaar belopen omgevingen. Er kan een licht verschil in kleur optreden tussen de verschillende kleurbaden.
Balsan se riserva il diritto di modificare le caratteristiche del prodotto in qualsiasi momento mantenendo la stessa qualità tecnica. Per l'uso di tipo contrast si consigliano colori scuri per le zone ad alto traffico. Tra i diversi bagni di tintura si possono osservare leggere variazioni di tinta.
Firma BALSAN zastrzeża sobie prawo do modyfikacji parametrów produktu przy zachowaniu jego właściwości technicznych. Przy zastosowaniu obiektowym silnie zalecamy użycie ciemniejszych kolorów do pomieszczeń o dużym natężeniu ruchu. Pomiędzy różnymi kąpielami barwiącymi mogą wystąpić drobne różnice w odcieniach.

EN 14041
CE
DOP: 1009-119390
textile floor covering
EN 1307

Edition : 05/02/2014



Made in France

BALSAN
Surfaces textiles
2 allée de Corbilly D14 - F 36330 ARTHON
Tel : +33 254 29 16 00 - Fax : +33 254 36 79 08
balsan.moquette@balsan.com
www.balsan.com

Schallschutzprüfstelle VPMA · Zertifiziert
Güteprüfungen · Eignungsprüfungen · ABP

Staatlich anerkannte Sachverständige für den
Schallschutz und Wärmeschutz · IK-Bau NRW

Blower Door Messungen · Gebäudethermografie ·
Energieberatung · EnEV-Nachweise Wohn-
gebäude · EnEV-Nachweise Nicht-Wohngebäude

Geschäftsführer:

Dr.-Ing. Lothar Siebel
Dipl.-Ing. Bernd Gebing

Steuer-Nr. 201/5992/3795
USt.-IdNr. DE123595587

Aachen, 16.01.2014

Rapport d'essai n°: 1312/661

Atténuation du bruit d'impact selon ISO 10140-3 : 2010-12

Mesure de l'isolation des bruits d'impact de bandes d'isolation sous chape sur un
plancher lourd

Désignation commerciale:

Signature Confort+

Demandeur:

BALSAN Moquette
Corbilly – D14
F-36330 ARTHON

Nombre de pages du rapport:

5 pages et 1 supplément

1 Essai**Atténuation du bruit d'impact selon ISO 10140-3 : 2010-12**

Mesure de l'isolation des bruits d'impact de bandes d'isolation sous chape sur un plancher lourd

1.1 Désignation commerciale

Signature Confort+

1.2 Produit testé, catégorie et pose

Échantillonnage: Demandeur
Posé par: Collaborateurs de la SWA GmbH

	Produit testé / bande d'isolation	Catégorie selon ISO 10140-1:2010-12
	Revêtement de sol résilient	I
x	Revêtement de sol textile	
	Revêtement de sols stratifiés	II
	Chape flottante	

	Type de pose
x	Pose libre
	Pose collée

1.3 Construction (du haut vers le bas)

Épaisseur:	Matériau:	Masse surfacique
8,5 mm ³	Signature Confort+	2,10 kg/m² ³

Épaisseur totale du spécimen: 8,5 mm

Masse surfacique du spécimen: 2,10 kg/m²

² Masse surfacique calculée de la part de SWA GmbH³ Information du demandeur

1.4 Réalisation de la mesure

Mesure du niveau de bruits de choc: à l'aide de 5 microphones à position fixe, pour chacun 2 positions d'excitation des marteaux normalisés
(Les résultats tierces individuels ont été moyennés énergiquement)

Mesure de la durée de réverbération: à l'aide de 5 microphones à position fixe, pour chacun 2 positions d'excitation des marteaux normalisés
(Les résultats tierces individuels ont été moyennés arithmétiquement)

Corrections: aucune, car
- les bruits extérieurs sont insignifiants
- les bruits aériens sont insignifiants

1.5 Annotations

- Les dommages causés par les coups de marteau sur le spécimen n'ont pas pu être déterminés.

1.6 Description de l'espace d'essai

Espaces d'essai: Laboratoire de la SWA GmbH

Espace d'émission: 4,29 m x 4,51 m x 2,76 m; V = 53,40 m³ (avec diffuseurs)

Espace de réception: 4,29 m x 4,51 m x 3,05 m; V = 59,01 m³ (avec diffuseurs)

Plafond de référence: 4,29 m x 4,51 m; S = 19,35 m²
14 cm plancher en béton avec une masse surfacique de $m' \approx 322 \text{ kg/m}^2$

Murs d'accompagnement: briques silico-calcaires avec une masse surfacique de $m' \approx 330 \text{ kg/m}^2$

1.7 Instruments et appareils de mesure

Analyseur en temps réel: CESVA INSTRUMENTS, TYP: SC310, SN: T234359*

Microphone: CESVA INSTRUMENTS, TYP: C130, SN: 11861*

Préamplificateur: CESVA INSTRUMENTS, TYP: PA13, SN: 49649*

Calibreuse: CESVA INSTRUMENTS, TYP: CB006, SN 49649*

Haut-parleur: Dodécaèdre, CESVA INSTRUMENTS*

Système à marteaux: NORSONIC, Typ 211, SN: 502*
(machine aux bruits de choc normalisée avec 3 pieds et 5 marteaux conformément à la norme ISO 10140)

*) dernière supervision par le PTB (Institut fédéral allemand physico-technique) en février 2013

2 Évaluation

Le niveau de bruits d'impact a été mesuré dans l'espace de réception sous un plafond massif sans et avec un recouvrement avec une machine aux bruits de choc normalisée. Le calcul de la réduction des bruits d'impact a été pris en considération comme suit:

$$\Delta L = L_{n,0} - L_n \text{ en dB}$$

$$L_{n,0} = \text{niveau de bruits d'impact sans recouvrement en dB}$$

$$L_n = \text{niveau de bruits d'impact avec recouvrement en dB}$$

2.1 Normes utilisées

Norme: (édition)	Intitulé
DIN EN ISO 10140-1:2010-12	Acoustique - Mesurage en laboratoire de l'isolation acoustique des éléments de construction - Partie 1: Règles d'application pour produits particuliers
DIN EN ISO 10140-2:2010-12	Acoustique - Mesurage en laboratoire de l'isolation acoustique des éléments de construction - Partie 2: Mesurage de l'isolation au bruit aérien
DIN EN ISO 10140-3:2010-12	Acoustique - Mesurage en laboratoire de l'isolation acoustique des éléments de construction - Partie 3: Mesurage de l'isolation au bruit de choc
DIN EN ISO 10140-4:2010-12	Acoustique - Mesurage en laboratoire de l'isolation acoustique des éléments de construction - Partie 4 : exigences et modes opératoires de mesure
DIN EN ISO 10140-5:2010-12	Acoustique - Mesurage en laboratoire de l'isolation acoustique des éléments de construction - Partie 5 : exigences relatives aux installations et appareillage d'essai
DIN EN ISO 717-1:2013-06	Acoustique - Évaluation de l'isolement acoustique des immeubles et des éléments de construction - Partie 1 : isolement aux bruits aériens
DIN EN ISO 717-2:2013-06	Acoustique - Évaluation de l'isolement acoustique des immeubles et des éléments de construction - Partie 2 : protection contre le bruit de choc

* versions allemandes

3 Résultats d'essais

3.1 Plafond de référence

Niveau de bruits d'impact normalisé évalué du plafond référence

$L_{n,0,w}$: 74 dB

$C_{l,0}$: -11 dB

3.2 Résultats d'essais

$\Delta L_w = 30$ dB

$\Delta L_{lin} = 18$ dB

$C_{l,\Delta} = -12$ dB

$C_{l,r} = 1$ dB

$C_{l,r,50-2500} = 5$ dB

Les résultats se basent sur des mesures effectuées avec une source de bruit artificielle dans les conditions de laboratoire (méthode standard).



(Dipl.-Ing. A. Siebel)

Atténuation du bruit d'impact selon ISO 10140-3 : 2010-12

Mesure de l'isolation des bruits d'impact de bandes d'isolation sous chape sur un plancher lourd

Désignation commerciale: Signature Confort+

Catégorie: I selon ISO 10140

Construction: 8,5 mm Signature Confort+

2,10 kg/m²

(du haut vers le bas)

Plafond de référence: plancher en béton
montée par: Demandeur

mesurée au: 13.12.2013

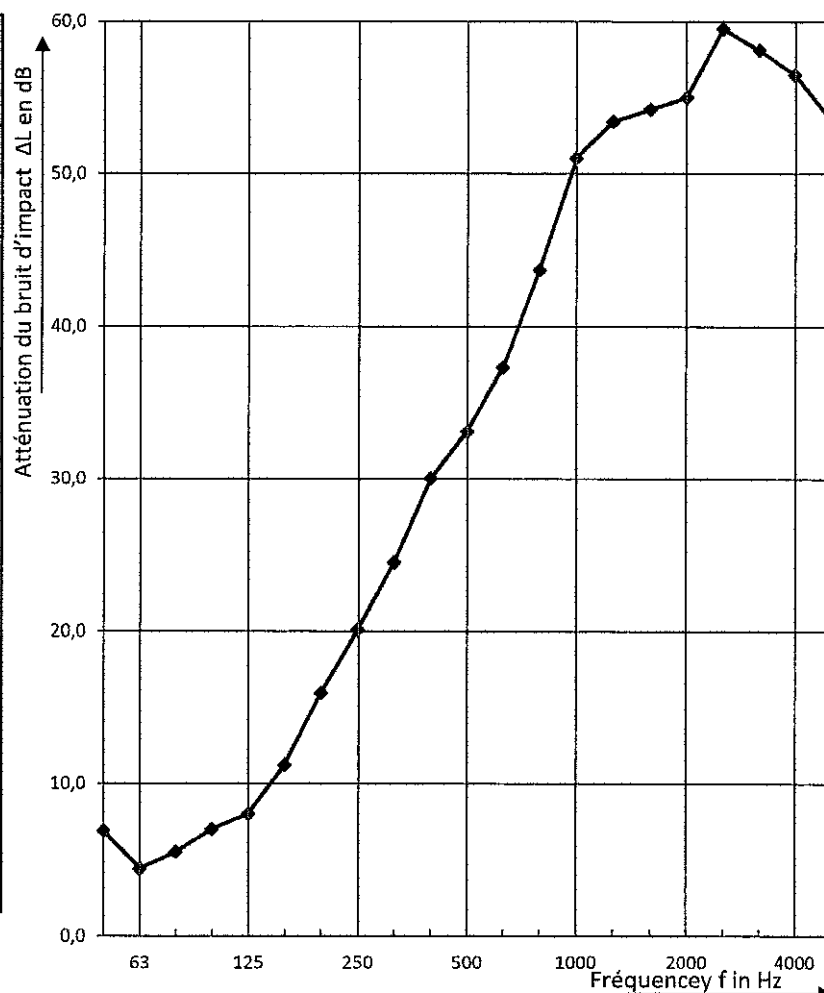
annotations: -

Le climat des locaux Espace d'émission Espace de réception

température: 19 °C 19 °C

humidité relative : 56% 60%

Fréquence f [Hz]	L _{n,0} thers d'octave [dB]	ΔL thers d'octave [dB]
50	56,5	6,9
63	62,7	4,4
80	57,4	5,5
100	57,2	7,0
125	67,5	8,0
160	62,6	11,2
200	64,1	15,9
250	67,1	20,1
315	65,3	24,5
400	64,7	30,0
500	65	33,1
630	65,3	37,3
800	66,4	43,7
1000	67,8	51,0
1250	67,7	53,4
1600	68,2	54,2
2000	68,8	55,0
2500	68,6	59,5
3150	67,9	58,1
4000	66,9	56,5
5000	64,4	53,5



*les bruits aériens d'exploiter la mesure

évaluation selon ISO 717-2:2013-06

ΔL_w = 30 dBΔL_{in} = 18 dBC_{L,Δ} = -12 dBC_{L,r} = 1 dBC_{L,r,50-2500} = 5 dB

Les résultats se basent sur des mesures effectuées avec une source de bruit artificielle dans les conditions de laboratoire (méthode standard).

Rapport d'essai n°: 1312/661

SWA Schall- und Wärmemessstelle Aachen GmbH

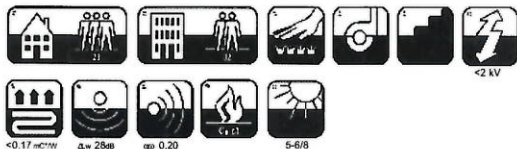
Aachen, 08.01.2014

(Dr.-Ing. A. Siebel)

2014-01-10 10:00:01 - 01:00



Moquette logement - SCENACAP



Structure	Moquette à velours Saxony frisé	Envers	Double dossier	Largeur à la pièce	4+5 m dans certains coloris
Construction	Tufted carpet, Saxony frisé pile	Backing	Action back	Width in Roll	4+5 m in some colours
Herstellungsverfahren	Getufteter Velours Saxony Frise	Rückenausstattung	Textilrücken	Lieferbreite in Rolle	4+5 m in einigen Farben
Fabricagemetode	Getuft tapijt, Saxony frise	Rug	Textielrug	Rollbreedte	Leverbaar in 4 en 5 meter in dezelfde kleur
Descripción	Moqueta de fibra Saxony rizada	Soporte	Doble soporte textil	Ancho por pieza	4+5 m segun colores
Struttura	Moquette velluto Saxony frisé	Sottofondo	Doppio supporto	Larghezza rotolo	4-5 m per certi colori
Struktura	Wykładzina o runie typu welur Saksonski frise	Podkład	Action back	Szerokosc w rolce	4 m i w niektórych kolorach 5 m
Composition	100% Polyamide	Comportement au feu	Cfl-s1 - collé sur ciment	Largeur à la coupe	4+5m dans certains coloris
Pile material	100% Polyamid	Fire resistance	Cfl-s1 - glued on cement	Width in Cut-length	4 and 5m in some colours
Polmaterial	100% Polyamid	Brennverhalten	Cfl-s1 - geklebt auf Zement	Lieferbreite in Coupon	4 und 5m in einigen Farben
Poolmateriaal	100% Polyamide	Brandgedrag	Cfl-s1 - verlijmd op cement	Couponbreedte	Leverbaar in 4 en 5 meter in dezelfde kleur
Composición	100% Poliamida	Clasificación al fuego	Cfl-s1 - pegado en cemento	Ancho por trozo	4+5 m segun colores
Composizione	100% Poliammide	Comportamento al fuoco	Cfl-s1 - incollato su cemento	Larghezza taglio	4-5 m per certi colori
Sklad runa	100% Poliamid	Trudnozapalność	Cfl-s1 - klejone na podłożu betonowym	Szerokosc w kuponie	4 m i w niektórych kolorach 5 m
Poids de velours		Classement		Nombre de coloris	
Pile weight		Wear Classification		Colours	
Poleinsatzgewicht		Beanspruchung		Erhältliche Farben	
Poolinzelmasse		Gebrauchsklasse		Kleurenaantal	
Peso fibra	1030 g/m ²	Clasificación	Classe 23/32 LC4	Cantidad de colores	
Peso felpa		Classificazioni	AgBB N° Z 156 601 591	Numero colori	
Gramatura		Klasifikasi		Liczba kolorow	
Poids total - NF ISO 8543		HQE	Ce produit répond parfaitement à 8 des 14 cibles	Pose / Entretien / Traitement	
Total weight		HQE	This product meets perfectly 8 from the 14 targets	Laying / Cleaning / Treatment	
Gesamtgewicht		HQE	Dieses Produkt erfüllt 8 von den 14 Zielen	Verlegehinweis / Reinigung / Behandlung	
Totaal gewicht	1970 g/m ²	HQE	Dit product beantwoordt aan 8 van de 14 doelstellingen.	Plaatsinstructie / Reiniging / Onderhoud	
Peso total		HQE	Este producto responde perfectamente a 8 de los 14 objetivos	Instalación / Mantenimiento / Tratamiento	
Peso totale		HQE	Questo prodotto risponde perfettamente a 8 di 14 target	Posa / Manutenzione / Trattamenti	
Masa całkowita		HQE	Ten produkt odpowiada 8 z 14 kryteriow	Układanie / Utrzymanie w czystosci / Impregnacja	
Epaisseur totale - NF ISO 1765		Isolation aux bruits d'impacts - NF EN ISO 140-8		NOUVEAU ! NEW ! NEU ! NIEUW ! NUEVO ! NUOVO ! NOWY !	
Total thickness		Impact sound insulation		BALSAN flashcode	
Gesamtdicke		Trittschalldämmung		Plus d'informations disponibles à partir de votre smartphone	
Totale massa	7,6 mm	Geluidsreductie	ΔLw 28 dB	avec une connexion 3G :	
Altura total		Aislamiento a los ruidos de impactos		1 Téléchargez gratuitement le lecteur de QRcode sur le site web du fabricant	
Spessore totale		Rumore all'impatto		de votre smartphone.	
Wysokosc całkowita		Izolacja hałas uderzeniowego		2 Lancez le lecteur de QRcode et approchez la caméra du flashcode.	
Hauteur du velours - NF ISO 1766		Absorption aux bruits aériens - NF EN ISO 11654		3 Sur certains smartphones, elle le détecte automatiquement. Sur d'autres, il faut le photographier.	
Pile height		Sound absorption		4 Accédez à la page :	
Polhöhe		Schallabsorptionsgrad		www.balsan.com/scenario	
Poolhoogte	5,7 mm	Geluidsabsorptie	α _{0,20}	Additional information is available on your smartphone using a	
Altura fibra		Absorción de los ruidos aéreos		3G connection:	
Spessore felpa		Isolazione acustica		1 Download the QRcode reader for free from your smartphone manufacturer's	
Wysokosc runa		Pochłanianie dźwięku		web site.	
Jauge - Serrage (points) - Densité - NF ISO 1763				2 Start the QRcode reader and bring the smartphone camera close to the	
Gauge - Rows (points) - Tufts				flashcode.	
Teilung - Stiche (points) - Noppenzahl	1/10			3 On some smartphones, the code will be detected automatically. On others,	
Rijen - Deling (points) - Noppenaantal	47 p			you will need to take a photo.	
Galga - Densidad (puntos)				4 Open up the page:	
Scartamento - Serraggio (punti) - Densità felpa	185650 p/m ²			www.balsan.com/EN/scenario	
Zaciesnienie - rozstaw igiel (punkty) - Gestosc					

NOUVEAU ! NEW ! NEU ! NIEUW ! NUEVO ! NUOVO ! NOWY !

BALSAN flashcode

Plus d'informations disponibles à partir de votre smartphone avec une connexion 3G :

- 1 Téléchargez gratuitement le lecteur de QRcode sur le site web du fabricant de votre smartphone.
- 2 Lancez le lecteur de QRcode et approchez la caméra du flashcode.
- 3 Sur certains smartphones, elle le détecte automatiquement. Sur d'autres, il faut le photographier.
- 4 Accédez à la page : www.balsan.com/scenario

Additional information is available on your smartphone using a 3G connection:

- 1 Download the QRcode reader for free from your smartphone manufacturer's web site.
- 2 Start the QRcode reader and bring the smartphone camera close to the flashcode.
- 3 On some smartphones, the code will be detected automatically. On others, you will need to take a photo.
- 4 Open up the page: www.balsan.com/EN/scenario



BALSAN se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ce produit tout en conservant les mêmes qualités techniques. Dans le cadre d'une utilisation professionnelle, il est fortement conseillé d'utiliser des coloris moyens et foncés pour les pièces à grand trafic. De légères variations de coloris peuvent être observées entre les différents bords de teinture.

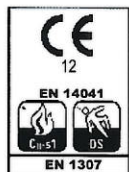
BALSAN reserves the right to modify the characteristics of this product while keeping the same technical properties. In the context of business use, we strongly recommend the use of darker colours for heavy traffic areas. Slight differences in colour may occur between different dye baths.

BALSAN behoudt zich het recht voor de kenmerken van het product te wijzigen, weliswaar met behoud van de technische eigenschappen. Bij project toepassingen, adviseren we sterk het gebruik van donkere kleuren voor zwaar belopen omgevingen. Er kan een lichte variatie in kleur optreden tussen de verschillende kleurbaden.

Balsan se reserva el derecho a modificar las especificaciones ante referenciadas. En el contexto de uso industrial o comercial, recomendamos los colores oscuros para las zonas de tráfico intenso. Se pueden observar ligeras variaciones de color entre los distintos baños de tinte.

Balsan si riserva il diritto di modificare le caratteristiche del prodotto in qualsiasi momento mantenendo la stessa qualità tecnica. Per l'uso di tipo contract si consigliamo colori scuri per le zone ad alto traffico. Tra i diversi bagni di tintura si possono osservare leggere variazioni di tinta.

Firma BALSAN zastrzeza sobie prawo do modyfikacji parametrów produktu przy zachowaniu jego właściwości technicznych. Przy zastosowaniu obiektowym uścisza zalecamy użycie ciemniejszych kolorów do pomieszczeń o dużym natężeniu ruchu. Pomiędzy różnymi kąpielami barwiącymi mogą wystąpić drobne różnice w odcieniach.



Edition : 11/04/2012



Made in France

Schallschutzprüfstelle VPMA · Zertifiziert
Güteprüfungen · Eignungsprüfungen · ABP

Staatlich anerkannte Sachverständige für den
Schallschutz und Wärmeschutz · IK-Bau NRW

Blower Door Messungen · Gebäudethermografie ·
Energieberatung · EnEV-Nachweise Wohn-
gebäude · EnEV-Nachweise Nicht-Wohngebäude

Geschäftsführer:

Dr.-Ing. Lothar Siebel
Dipl.-Ing. Bernd Gebing

Steuer-Nr. 201/5992/3795
USt.-IdNr. DE123595587

Aachen, 16.01.2014

Rapport d'essai n°: 1312/656

Atténuation du bruit d'impact selon ISO 10140-3 : 2010-12

Mesure de l'isolation des bruits d'impact de bandes d'isolation sous chape sur un
plancher lourd

Désignation commerciale:

Capitol Confort+

Demandeur:

BALSAN Moquette
Corbilly – D14
F-36330 ARTHON

Nombre de pages du rapport:

5 pages et 1 supplément

1 Essai**Atténuation du bruit d'impact selon ISO 10140-3 : 2010-12**

Mesure de l'isolation des bruits d'impact de bandes d'isolation sous chape sur un plancher lourd

1.1 Désignation commerciale

Capitol Confort+

1.2 Produit testé, catégorie et pose

Échantillonnage: Demandeur
Posé par: Collaborateurs de la SWA GmbH

	Produit testé / bande d'isolation	Catégorie selon ISO 10140-1:2010-12
	Revêtement de sol résilient	I
x	Revêtement de sol textile	
	Revêtement de sols stratifiés	II
	Chape flottante	

	Type de pose
x	Pose libre
	Pose collée

1.3 Construction (du haut vers le bas)

Épaisseur:	Matériau:	Masse surfacique
9,8 mm ³	Capitol Confort+	2,65 kg/m ² ³

Épaisseur totale du spécimen: 9,8 mm

Masse surfacique du spécimen: 2,65 kg/m²

² Masse surfacique calculée de la part de SWA GmbH

³ Information du demandeur

1.4 Réalisation de la mesure

Mesure du niveau de bruits de choc: à l'aide de 5 microphones à position fixe, pour chacun 2 positions d'excitation des marteaux normalisés
(Les résultats tierces individuels ont été moyennés énergiquement)

Mesure de la durée de réverbération: à l'aide de 5 microphones à position fixe, pour chacun 2 positions d'excitation des marteaux normalisés
(Les résultats tierces individuels ont été moyennés arithmétiquement)

Corrections: aucune, car
- les bruits extérieurs sont insignifiants
- les bruits aériens sont insignifiants

1.5 Annotations

- Les dommages causés par les coups de marteau sur le spécimen n'ont pas pu être déterminés.

1.6 Description de l'espace d'essai

Espaces d'essai: Laboratoire de la SWA GmbH

Espace d'émission: 4,29 m x 4,51 m x 2,76 m; $V = 53,40 \text{ m}^3$ (avec diffuseurs)

Espace de réception: 4,29 m x 4,51 m x 3,05 m; $V = 59,01 \text{ m}^3$ (avec diffuseurs)

Plafond de référence: 4,29 m x 4,51 m; $S = 19,35 \text{ m}^2$
14 cm plancher en béton avec une masse surfacique de $m' \approx 322 \text{ kg/m}^2$

Murs d'accompagnement: briques silico-calcaires avec une masse surfacique de $m' \approx 330 \text{ kg/m}^2$

1.7 Instruments et appareils de mesure

Analyseur en temps réel: CESVA INSTRUMENTS, TYP: SC310, SN: T234359*

Microphone: CESVA INSTRUMENTS, TYP: C130, SN: 11861*

Préamplificateur: CESVA INSTRUMENTS, TYP: PA13, SN: 49649*

Calibreuse: CESVA INSTRUMENTS, TYP: CB006, SN 49649*

Haut-parleur: Dodécaèdre, CESVA INSTRUMENTS*

Système à marteaux: NORSONIC, Typ 211, SN: 502*
(machine aux bruits de choc normalisée avec 3 pieds et 5 marteaux conformément à la norme ISO 10140)

*) dernière supervision par le PTB (Institut fédéral allemand physico-technique) en février 2013

2 Évaluation

Le niveau de bruits d'impact a été mesuré dans l'espace de réception sous un plafond massif sans et avec un recouvrement avec une machine aux bruits de choc normalisée. Le calcul de la réduction des bruits d'impact a été pris en considération comme suit:

$$\Delta L = L_{n,0} - L_n \text{ en dB}$$

$$L_{n,0} = \text{niveau de bruits d'impact sans recouvrement en dB}$$

$$L_n = \text{niveau de bruits d'impact avec recouvrement en dB}$$

2.1 Normes utilisées

Norme: (édition)	Intitulé
DIN EN ISO 10140-1:2010-12	Acoustique - Mesurage en laboratoire de l'isolation acoustique des éléments de construction - Partie 1: Règles d'application pour produits particuliers
DIN EN ISO 10140-2:2010-12	Acoustique - Mesurage en laboratoire de l'isolation acoustique des éléments de construction - Partie 2: Mesurage de l'isolation au bruit aérien
DIN EN ISO 10140-3:2010-12	Acoustique - Mesurage en laboratoire de l'isolation acoustique des éléments de construction - Partie 3: Mesurage de l'isolation au bruit de choc
DIN EN ISO 10140-4:2010-12	Acoustique - Mesurage en laboratoire de l'isolation acoustique des éléments de construction - Partie 4 : exigences et modes opératoires de mesure
DIN EN ISO 10140-5:2010-12	Acoustique - Mesurage en laboratoire de l'isolation acoustique des éléments de construction - Partie 5 : exigences relatives aux installations et appareillage d'essai
DIN EN ISO 717-1:2013-06	Acoustique - Évaluation de l'isolement acoustique des immeubles et des éléments de construction - Partie 1 : isolement aux bruits aériens
DIN EN ISO 717-2:2013-06	Acoustique - Évaluation de l'isolement acoustique des immeubles et des éléments de construction - Partie 2 : protection contre le bruit de choc

* versions allemandes

3 Résultats d'essais

3.1 Plafond de référence

Niveau de bruits d'impact normalisé évalué du plafond référence

$L_{n,0,w}$: 74 dB

$C_{l,0}$: -11 dB

3.2 Résultats d'essais

$\Delta L_w = 30$ dB

$\Delta L_{lin} = 17$ dB

$C_{l,\Delta} = -13$ dB

$C_{l,r} = 2$ dB

$C_{l,r,50-2500} = 6$ dB

Les résultats se basent sur des mesures effectuées avec une source de bruit artificielle dans les conditions de laboratoire (méthode standard).



(Dipl.-Ing. A. Siebel)

Atténuation du bruit d'impact selon ISO 10140-3 : 2010-12

Mesure de l'isolation des bruits d'impact de bandes d'isolation sous chape sur un plancher lourd

Désignation commerciale: Capitol Confort+

Catégorie: I selon ISO 10140

Construction: 9,8 mm Capitol Confort+

2,65 kg/m²

(du haut vers le bas)

Plafond de référence: plancher en béton

montée par: Demandeur

mesurée au: 13.12.2013

annotations: -

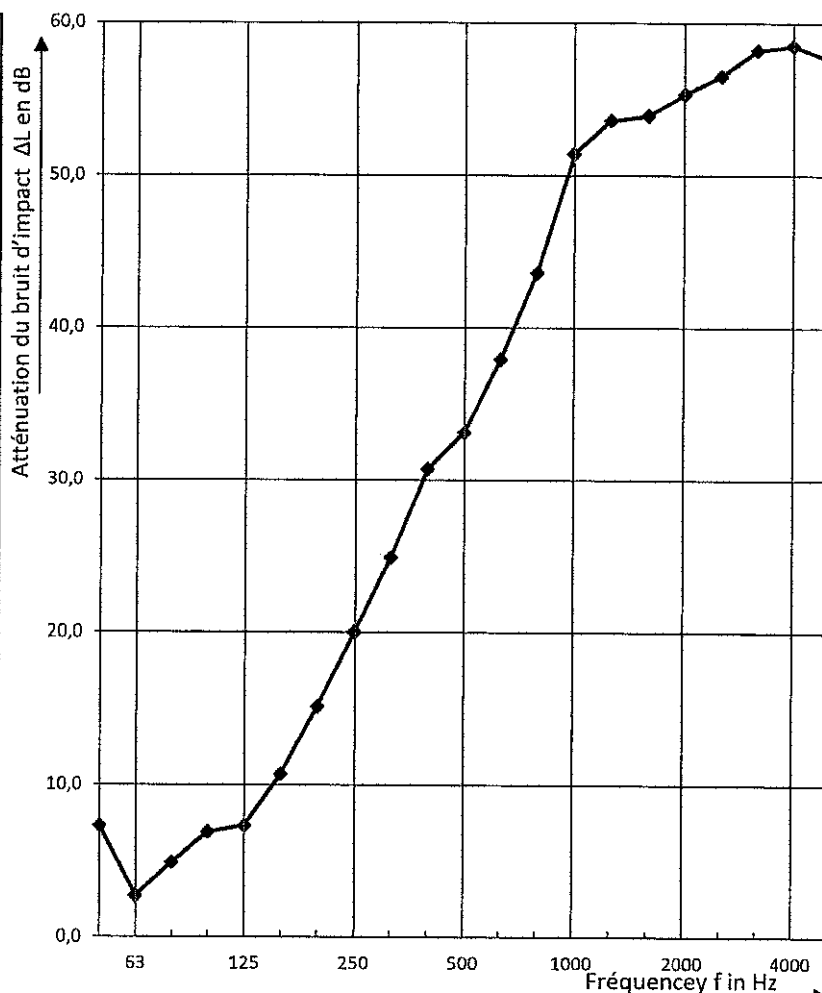
Le climat des locaux

Espace d'émission Espace de réception

température: 19 °C 19 °C

humidité relative : 56% 60%

Fréquence f [Hz]	L _{n,0} thers d'octave [dB]	ΔL thers d'octave [dB]
50	56,5	7,3
63	62,7	2,7
80	57,4	4,9
100	57,2	6,9
125	67,5	7,3
160	62,6	10,7
200	64,1	15,1
250	67,1	20,0
315	65,3	24,9
400	64,7	30,7
500	65	33,1
630	65,3	37,9
800	66,4	43,6
1000	67,8	51,4
1250	67,7	53,6
1600	68,2	53,9
2000	68,8	55,3
2500	68,6	56,5
3150	67,9	58,2
4000	66,9	58,5
5000	64,4	57,6



*les bruits aériens d'exploiter la mesure

évaluation selon ISO 717-2:2013-06

ΔL_w = 30 dBΔL_{in} = 17 dBC_{L,Δ} = -13 dBC_{L,r} = 2 dBC_{L,r,50-2500} = 6 dB

Les résultats se basent sur des mesures effectuées avec une source de bruit artificielle dans les conditions de laboratoire (méthode standard).

Rapport d'essai n°: 1312/656

SWA Schall- und Wärmemessstelle Aachen GmbH

Aachen, 08.01.2014

(Dr.-Ing. A. Siebel)

2014-01-08 15:31:55 101.00

Descriptif Type

Revêtement de sol PVC acoustique U4 P3 pour habillage de marches d'escalier en lés de 1,01 m

Fourniture et pose d'un revêtement de sol PVC acoustique conçu pour revêtir les escaliers intérieurs en continuité certifié NF UPEC.A+ 17 dB imprimé en lés de 1,01 m de large de type Sarlon Marche Complète.

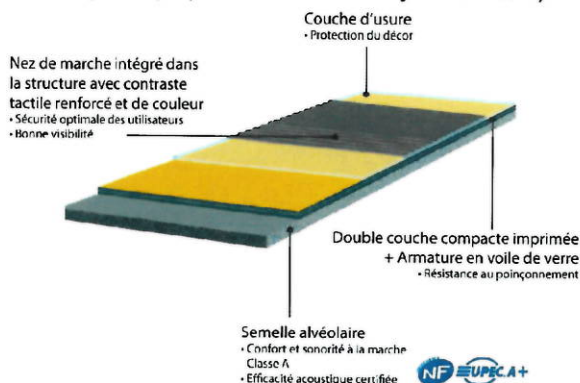
Il associera une efficacité acoustique certifiée NF UPEC.A+ $\Delta L_w = 17$ dB et une résistance au poinçonnement de 0,08 mm en valeur moyenne mesurée.

Il favorisera l'accessibilité aux handicapés conformément à la réglementation.

Le nez de marche spécialement étudié, intégré dans la structure du revêtement, sera d'une couleur différente permettant un contraste visible minimum de 30 % et assurant la sécurité des utilisateurs.

La première et dernière contremarche de chaque volée d'escalier seront de teinte différente des autres marches.

Il bénéficiera d'une garantie de 7 ans et pourra obtenir une extension jusqu'à 6 ans supplémentaires (suivant conditions de mise en œuvre des tapis de propreté Coral ou Nuway du fabricant).



Mode de pose & Entretien

Mode de pose :

Pose collée : Mise en œuvre et type de colle suivant préconisation du fabricant et supports.

En fonction de la classification UPEC des locaux du CSTB et de la nature du support l'Entreprise devra utiliser les méthodologies de mise en œuvre qu'implique le classement E.

E2 : joints traités à froid dans les angles de marche sur support béton

Sur chaque palier descendant, des dalles podotactiles d'éveil à la vigilance devront être positionnées (pose collée) sur la largeur de l'escalier 50 cm avant la première marche (selon réglementation en vigueur).

L'entreprise installera les compléments de finition utiles disponibles auprès du fabricant : plinthes, profilés de finition en rives...

Mise en œuvre Dalle Caoutchouc à reliefs et à bords biseautés

1/ collage sur le revêtement de sol

- Avant la pose le sol doit être parfaitement nettoyé, sec et plan.
- Les dalles se collent sur le revêtement de sol à l'aide d'une colle Polyuréthane bi-composants de type EUROMIX PU88 de Forbo Eurocol à raison de 300 g/m²

2/ incrustation dans le revêtement de sol

- Avant la pose le support doit être parfaitement propre, sec rigide et plan.
- Les dalles se collent sur le support à l'aide d'une colle Polyuréthane bi-composants de type EUROMIX PU88 de Forbo Eurocol à raison de 300 à 350 g/m²
- L'étanchéité entre le bord des dalles et le revêtement de sol sera assurée par l'application au pourtour des dalles d'un mastic Polyuréthane de type HELMIPUR SH100 (disponible dans différents coloris) de Forbo Sarlino.

Entretien :

L'entreprise en charge du nettoyage des revêtements devra impérativement respecter les protocoles du fabricant.

La notice d'entretien devra être transmise par le présent lot revêtement de sol ou par le fabricant.



Caractéristiques techniques

SARLON MARCHE COMPLETE de FORBO FLOORING SYSTEMS	
Épaisseur totale	3,35 mm
Couche d'usure	0,85 mm
Profondeur des nervures	0,8 mm
Résistance à l'abrasion	Groupe T
Classement UPEC	U4 P3 E2 C2
Certificat NF UPEC.A+	N° 304-016.4
Efficacité acoustique certifiée	$\Delta L_w = 17$ dB
Poinçonnement rémanent moyen	0,08 mm (exigence $\leq 0,20$ mm)
Valeur moyenne mesurée	0,08 mm
Réaction au feu	Bfl-s1 - Rapport du CSTB N° RA05-0555

Données environnementales

- FDES conforme à la norme NF P01-010 (à fournir)
- Taux d'émission de TVOC < 250 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, classe A+ (meilleure classe de l'étiquetage sanitaire)
- Produit exempt de toute substance sujette à restriction (formaldéhyde, pentachlorophénol, métaux lourds, CMR 1A et 1B) ; conforme au règlement européen REACH
- Recyclable à 100 %
- Composé de 50 % de matières provenant de ressources naturelles
- Conçu et fabriqué à partir d'électricité garantie d'origine 100 % renouvelable

créons un environnement meilleur

**CONFORMITÉ AUX NORMES EUROPÉENNES
CONFORMITY TO EUROPEAN STANDARDS
KONFORMITÄT MIT EUROPÄISCHEN NORMEN**

**REVÊTEMENTS DE SOL RÉSILIENTS
RESILIENT FLOOR COVERINGS
ELASTISCHE BODENBELÄGE**

Annexe au certificat / Annex to certificate / Anlage zum Zertifikat n° 304-016.4_03/12

Admission / Issue / Erteilung : 9 juin 2000

Reconduction / Renewal / Verlängerung : 30 mai 2012

Le revêtement SARLON MARCHE COMPLETE fabriqué par la société FORBO SARLINO dans son usine de REIMS répond aux spécifications de la norme NF EN 651 pour la classe 34.

Il bénéficie du droit d'usage de la marque NF - Revêtements de sol résilients, associée à la marque UPEC, sous le certificat n° 304-016.4_03/12 du 30 mai 2012.

Les conditions d'attribution de ce certificat permettent d'attester que le classement 34 selon la norme NF EN 651 a été vérifié dans le cadre d'une certification par tierce partie.

Le présent document ne peut être utilisé qu'accompagné du certificat référencé ci-dessus, valable jusqu'au 30 août 2013.

The SARLON MARCHE COMPLETE floor covering manufactured by FORBO SARLINO at its factory in REIMS satisfies the specifications of the EN 651 standard for class 34.

This product is authorised to use the NF mark - Revêtements de sol résilients (Resilient Floor Coverings) with the UPEC mark, in accordance with certificate 304-016.4_03/12 of May 30th 2012.

In accordance with the conditions of delivery of this certificate, it is certified that classification 34 in conformity with EN 651 standard has been verified within the framework of certification by a third party.

This document can only be used in conjunction with the above mentioned certificate, which is valid until August 30th 2013.

Der von der Firma FORBO SARLINO im Werk von REIMS hergestellte SARLON MARCHE COMPLETE Bodenbelag entspricht den Spezifikationen der Norm EN 651 für die Klasse 34.

Dieses Produkt ist berechtigt, das Qualitätszeichen NF - Revêtements de sol résilients' (Elastische Bodenbeläge) zu führen, in Verbindung mit dem Zeichen UPEC sowie dem Zertifikat Nr. 304-016.4_03/12 vom 30. Mai 2012.

Die Bedingungen, unter denen dieses Zertifikat vergeben wird, stellen sicher, dass die Klassifizierung 34 entsprechend der Norm EN 651 im Rahmen einer Zertifizierung durch eine unabhängige qualifizierte Stelle überprüft worden ist.

Das vorliegende Dokument kann nur in Verbindung mit dem oben genannten Zertifikat verwendet werden, gültig bis 30. August 2013.

CERTIFICATE

RESILIENT FLOOR COVERINGS
Polyvinyl chloride floor coverings for masonry stair steps

SARLON MARCHE COMPLETE

CSTB attests that the above-mentioned product(s) complies(-ly) with the characteristics described in the certification reference system NF 189 after evaluation according to the testing procedures set out in this reference system.

By virtue of the present decision notified by CSTB, AFNOR Certification and CSTB respectively grant

FORBO SARLINO
63 rue Gosset
BP 2717
FR - 51055 REIMS Cedex

Factory : **FR - REIMS**

the right to use the NF mark and UPEC.A+ mark for the application « Resilient floor coverings » and UPEC mark for the product(s) which is(are) the subject of this decision, throughout its period of validity and under the conditions provided for in the NF mark General Rules and in the above-mentioned reference system.

Admission decision n° 304-016.1_00/00, on June 9th 2000

Certificate n° 304-016.4_03/12, renewed on May 30th 2012

The current decision cancels and replaces the decision n° 304-016.4_02/11, on March 31st 2011

Except in case of withdrawal, suspension or modification, the right to use this certificate is valid until August 30th 2013. The list of certificates is kept up-to-date at CSTB and available on the website www.cstb.fr.

CERTIFIED CHARACTERISTICS

NF EN 651 - Polyvinyl chloride floor coverings with foam layer

Nominal manufacture data (nominal values / tolerance) :

Total width (mm) :	1010 (-0)
Total thickness	3,35 (+ 0,18 - 0,15)
on tread (mm) :	3,75
on nosing strip (mm) :	
Wear layer thickness	
on tread (mm) :	0,85 (+ 13% - 10%)
Backing thickness (mm) :	1,35
Backing type :	PVC Chimique
Total mass per unit area (g/m²) :	3 100 (+ 13% - 10%)
Wear group :	T

UPEC classification, as per the subfloor type and laying method :

Subfloor type	Roll installation	Classification			
		U	P	E	C
Cement or concrete	b	4	3	2	2

a = unwelded joints
c = hot welded joints

b = cold welded joints
d = c + watertight edges

Acoustic performances :

Impact sound insulation (NF EN ISO 717/2) : $\Delta L_w = 17$ dB

Walk noise (NF S 31-074) : **classe A** ($L_{new} < 65$ dB)

This certificat contains 1 page

Contact :

Tel. : +33 1 64 68 88 86
Fax : +33 1 64 68 84 76
Email : muriel.vimare@cstb.fr

For CSTB
On behalf of the Technical Director

[Signature]
Yannick LEMOIGNE

cofrac

ACCREDITATION
N° 5-0010
PORTÉE
DISPONIBLE SUR
WWW.COFRAC.FR
CERTIFICATION
DE PRODUITS
INDUSTRIELS

CENTRE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE DU BATIMENT

SIÈGE SOCIAL > 84 AVENUE JEAN JAURÈS | CHAMPS-SUR-MARNE | 77447 MARNE-LA-VALLÉE CEDEX 2

TÉL. (33) 01 64 68 82 82 | FAX. (33) 01 60 05 70 37 | www.cstb.fr

MARNE-LA-VALLÉE | PARIS | GRENOBLE | NANTES | SOPHIA-ANTIPOLIS

CERTIFICAT

REVÊTEMENTS DE SOL RESILIENTS
Revêtements vinyliques pour marches d'escalier en maçonnerie

SARLON MARCHÉ COMPLETE

Le CSTB atteste que le(s) produit(s) ci-dessus est(sont) conforme(s) à des caractéristiques décrites dans le référentiel de certification NF 189 après évaluation selon les modalités de contrôle définies dans ce référentiel.

En vertu de la présente décision notifiée par le CSTB, AFNOR Certification et le CSTB accordent respectivement à

FORBO SARLINO
63 rue Gosset
BP 2717
FR - 51055 REIMS Cedex

Usine : **FR - REIMS**

le droit d'usage de la marque NF pour l'application « Revêtements de sol résilients » et de la marque UPEC.A+, pour le(s) produit(s) objet(s) de cette décision, pour toute sa durée de validité et dans les conditions prévues par les règles générales de la marque NF, les règles d'utilisation de la marque UPEC et le référentiel mentionné ci-dessus.

Décision d'admission n° 304-016.1_00/00 du 9 juin 2000

Décision de reconduction n° 304-016.4_03/12 du 30 mai 2012

Cette décision annule et remplace la décision n° 304-016.4_02/11 du 31 mars 2011

Sauf retrait, suspension ou modification, le droit d'usage de ce certificat est valable jusqu'au 30 août 2013. La liste des certificats en cours de validité est tenue à jour et disponible sur le site internet www.cstb.fr.

CARACTÉRISTIQUES CERTIFIÉES

NF EN 651 - Revêtements de sol à base de polychlorure de vinyle sur mousse

Caractéristiques nominales de fabrication (valeurs nominales / tolérance) :

Largeur totale (mm) :	1010 (-0)
Épaisseur totale	sur plat de marche (mm) : 3,35 (+ 0,18 - 0,15)
	sur nervure (mm) : 3,75
Épaisseur de la couche d'usure	
	sur plat de marche (mm) : 0,85 (+ 13% - 10%)
Épaisseur de la sous-couche (mm) :	1,35
Nature de la sous-couche :	PVC Chimique
Masse surfacique totale (g/m²) :	3 100 (+ 13% - 10%)
Groupe d'abrasion :	T

Classement d'usage UPEC, selon la nature du support et le mode de pose :

Nature du support	Pose liés	Classement			
		U	P	E	C
Chape ciment ou béton	b	4	3	2	2

a = joints vifs

c = joints soudés à chaud

b = joints traités à froid

d = c + étanchéité en rives

Performances acoustiques :

Efficacité acoustique au bruit de choc (NF EN ISO 717/2) : $\Delta L_w = 17$ dB

Sonorité à la marche (NF S 31-074) : **classe A** ($L_{new} < 65$ dB)

Ce certificat comporte 1 page

Contact :

Tél. : 01 64 68 88 86

Fax : 01 64 68 84 76

Email : muriel.vimare@cstb.fr

Pour le CSTB
Pour le Directeur Technique

Yannick Lemoigne
Yannick LEMOIGNE

cofrac

ACCREDITATION
N° 5-0010
PORTÉE
DISPONIBLE SUR
WWW.COFRAC.FR
**CERTIFICATION
DE PRODUITS
INDUSTRIELS**

CENTRE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE DU BATIMENT

SIÈGE SOCIAL > 84 AVENUE JEAN JAURÈS | CHAMPS-SUR-MARNE | 77447 MARNE-LA-VALLÉE CEDEX 2

TÉL. (33) 01 64 68 82 82 | FAX. (33) 01 60 05 70 37 | www.cstb.fr

MARNE-LA-VALLÉE | PARIS | GRENOBLE | NANTES | SOPHIA-ANTIPOLIS